

**Potton : Un canton à découvrir**

**Potton: A Township to Discover**

**CIMETIÈRES DE POTTON**

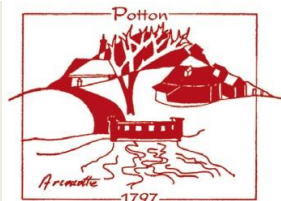
**POTTON'S CEMETERIES**



**Cimetière du monastère russe – Russian Orthodox Cemetery**

Jean-François Boulais, 2010

Association du  
patrimoine de Potton  
[www.patrimoinepotton.org](http://www.patrimoinepotton.org)  
[info@patrimoinepotton.org](mailto:info@patrimoinepotton.org)



Potton Heritage  
Association  
[www.pottonheritage.org](http://www.pottonheritage.org)  
[info@pottonheritage.org](mailto:info@pottonheritage.org)

N <sup>os</sup>	Cimetière   Cemetery	Page
1	BLANCHARD .....	4
2	POTTER .....	6
3	MANSONVILLE .....	8
4	CATHOLIQUE DE MANSONVILLE .....	10
5	ORCUTT .....	12
6	MILTIMORE .....	14
7	CHAPEL HILL .....	16
8	GILMAN.....	18
9	RUITER .....	20
10	ELKINS.....	22
11	SKINNER .....	24
12	MONASTÈRE RUSSE .....	26
12	RUSSIAN ORTHODOX .....	28
13	PROVINCE HILL .....	29
14	LEADVILLE .....	30
15	OWL'S HEAD.....	31
16	JONES.....	32
17	GEORGE.....	34
18	KNOWLTON .....	35
19	BURBANK .....	36
20	BROWN .....	37

- La couleur rouge indique qu'un cimetière est situé sur un terrain privé.
- Vous devez obtenir la permission des propriétaires pour le visiter.
- Respectez le caractère sacré des lieux, lors de votre visite.
- Color red marks cemeteries located on private property.
- You may not visit these sites without the permission of the property owner.
- Please respect the sacred nature of these sites when you visit.

**Les numéros situent les cimetières sur la carte repère au dos de la brochure.**  
***Numbers locate cemeteries on the map on the back of the brochure.***

## Introduction

L'Association du patrimoine de Potton, depuis sa fondation, s'intéresse à la préservation des cimetières de Potton. Ce sont des lieux d'histoire et de patrimoine. En 1992, sous la gouverne de Gérard Leduc, alors président, Karen Muzerall et Jean-Marc Tétrault ont fait un relevé systématique des cimetières de Potton. Consignée dans un livre, *Inventaire des sépultures de Potton*, cette recherche nous permet de constater la richesse historique de nos lieux de sépulture.

Toutefois, dès 1927, Edgar Barnett, probablement le premier historien de Potton, avait compilé la liste manuscrite des personnes inhumées dans chacun des cimetières de Potton, avec les dates et dans certains cas des détails anecdotiques. La Société d'histoire du comté de Brome conserve dans ses archives le dossier complet de M. Barnett, intitulé *Potton's Dead*.

Des dix-neuf cimetières recensés par Muzerall et Tétrault, sept sont toujours utilisés mais seulement deux de manière régulière, soit le cimetière Mansonville et le cimetière catholique de Mansonville. Les dix-sept cimetières répartis sur le territoire de Potton, à l'extérieur du village, témoignent de la présence de hameaux disparus, comme celui de Miltimore, ou de la colonisation, comme celui de Province Hill. Certains sont des sites familiaux et ne comptent que quelques pierres tombales, comme les cimetières Burbank et Potter. Les recherches de Sandra Jewett nous ont permis de localiser un vingtième cimetière, celui de la famille Brown.

## Introduction

The establishment of early family cemeteries, or burial grounds, on family property was common practice in the days of the pioneer. It followed New England colonial tradition in rural areas. For practical and often sentimental reasons dictated by distance, climate, the absence of established Churches, or community cemetery, many settlers dedicated a part of their own lands for the burial of family members. Often times these family plots, such as the Knowlton Family Cemetery, were only a short distance from the homestead itself, at the edge of a field and generally on a slope or elevation of some type. It seems that great and serious care was afforded to the choice for the eternal resting place of a loved one. Indeed, some of the most beautiful and peaceful views in Potton are from the vantage of an old cemetery.

Our early settlers came here filled with hope and courage, determined to carve out new lives, to establish legacies of family and property in a new land. To bury a loved one on the family homestead perhaps seemed an enduring symbol of that hope and reminder of the dream.

## 1. BLANCHARD Cemetery | Private



Jean-François Boulais, 2010



## 1. Cimetière BLANCHARD | Privé

Caché parmi les sapins, ce cimetière se trouve du côté Est de la route 243, face au chemin du Muguet. Il contient les tombes d'une des plus anciennes familles de Potton, les Blanchard. Capitaine dans l'armée américaine durant la révolution, David Blanchard (1755-1845) arrive de Canterbury, au New Hampshire, vers 1800. Il marie Azuba Heath (1761-1838), une des filles de Jonathan Heath, un autre pionnier de Potton. Azuba Heath et d'autres membres de la famille Blanchard sont enterrés ici.

David Blanchard et son épouse s'installent à l'est des terres de Jonathan Heath, probablement situées sur l'actuel chemin White. Quatre garçons et sept filles naissent de leur union. Une des filles marie Joseph Manson, dont la famille a donné son nom à Mansonville. Un des fils, le capitaine David Blanchard junior, s'établit près des terres de son père. Magistrat de la Commissioners Court durant 25 ans, il est aussi capitaine, puis lieutenant-colonel de la milice. Diacre de l'Église baptiste, il décède le 5 mars 1859, à l'âge de 72 ans. Nous retrouvons des Blanchard dans plusieurs cimetières de Potton. Toutefois, ce nom n'est plus courant à Potton.

---

Located on the East side of Route 243, and all but hidden from view by overgrown brush, lie tombstones of one of Potton's oldest families: that of the Blanchard family, who arrived here around 1800. David Blanchard, Sr. (1755-1845), a Captain in the American Revolutionary war, came from Canterbury, New Hampshire. He married one Azuba Heath (1761-1838), daughter of Jonathan Heath. Heath was also one of the very first families to settle in the region. Captain Blanchard Sr. and his wife are buried here, along with others of their family.

David Blanchard homesteaded with his wife to the east of his father-in-law's land, which was likely located on what we now call Chemin White. They raised four sons and seven daughters. One of the Blanchard daughters married Joseph Manson, after whose family Mansonville receives its name. Captain David Blanchard, Jr. settled near his father, and was a magistrate for 25 years, a Commissioner of the Commissioners Court, also a Captain and later Lieutenant Colonel of Potton's militia. He was a Deacon of the Baptist Church and died March 5, 1859 at the age of 72. It seems this was a prolific family since several cemeteries throughout Potton have graves bearing the Blanchard name.

## 2. POTTER Cemetery | Private



Lieu présumé du cimetière Potter  
Assumed site of Potter cemetery



Anciennes fondations de maison  
Ancient house foundations

Serge Normand, 2017

## 2. Cimetière POTTER | Privé

Situé sur une colline boisée à l'intersection des chemins West Hill et de l'Étang Fullerton, ce cimetière comprend deux pierres tombales, celles d'Emma I. Potter (1859-1880), femme de Damon E. Warner, décédée à 21 ans et de son frère, Frank H. Potter (1858-1876), mort à 18 ans. Bien jeunes pour mourir! Pourquoi? L'histoire locale ne nous renseigne pas à ce sujet. Curieusement, une pierre tombale du cimetière Ruitter porte les mêmes inscriptions que celles que l'on retrouve pour Frank H. Potter, sur West Hill. Mais rien pour Emma. Un mystère.

Près des tombes au cimetière Potter, on peut voir les fondations de deux maisons. Les autres membres de la famille sont inhumés dans le cimetière Ruitter Settlement à Dunkin, dont Abner Potter (1785-1882) et Jane B. Potter (1840-1919), épouse de Harvey Crowell.

---

Located on a hill in the woods at the corner of Chemin West Hill and Chemin de l'Étang Fullerton, this family plot contains two large rectangular tombstones with the names of Emma I. Potter (1859-1880), wife of Damon E. Warner, died at 21 and her brother Frank H. Potter (1858-1876), died at 18. What befell them to have died so young? History is silent on their story. Curiously, there is also a stone in memory of Frank H. Potter in the Ruitter Settlement Cemetery, bearing the same dates (1858-1876) as is found in the Potter plot on West Hill! But none for Emma. Of course, we wonder why?

Not far from this tiny plot, the ruins of two structural foundations can be seen. Other members of the Potter family are buried in the Ruitter Settlement Cemetery in Dunkin; among whom, Abner Potter (1785-1882) and Jane B. Potter (1840-1919), wife of Harvey Crowell of West Potton, now called Dunkin.



### 3. MANSONVILLE Cemetery



Jean-François Boulais, 2010



### 3. Cimetière MANSONVILLE

Situé à l'entrée du village, à l'intersection de la route 243 et du chemin West Hill, ce cimetière accueille les défunts depuis plus de 100 ans et comprend plus de 1 100 sites funéraires. Il est construit sur une petite butte, caractéristique typique de certains cimetières protestants du canton. Plusieurs personnages importants de Potton s'y retrouvent, tels que Robert Manson (1776-1854) et sa femme Patience Andrews (1778-1866), H.E. Gillanders (1892-1965), médecin pendant 40 ans à Mansonville, et Robert (Frank) Cowan (1887-1964), secrétaire-trésorier de la municipalité de 1923 à 1955.

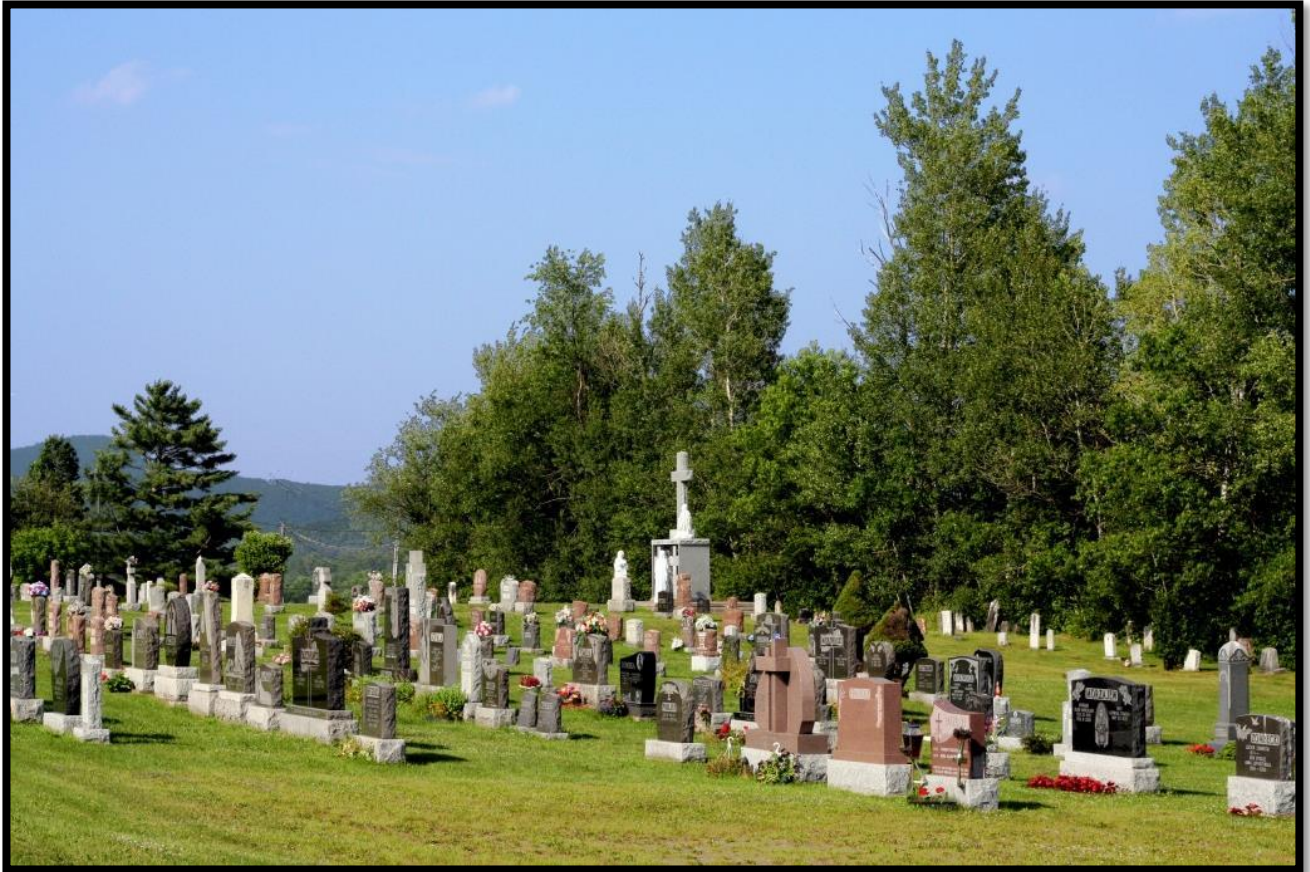
Pour avoir plus d'information sur les personnes qui y sont inhumées, consultez le site [Interment.net](http://Interment.net) Mansonville Cemetery Brome County Quebec. La Mansonville Cemetery Company administre ce cimetière de même que ceux de Province Hill et de Chapel Hill.

---

Located at the entrance to Mansonville, at the intersection of West Hill Road and Route 243, this cemetery is over 100 years old and is characteristic of other protestant cemeteries in that it is built on slightly elevated ground. Edgar Barnett had recorded over 400 names in 1927; and, by 2005, 1,100 gravesites had been registered. Many local historical figures repose here, among whom: Robert Manson (1776-1854), founder of Mansonville, and his wife Patience Andrews (1778-1856); Doctor H.E. Gillanders (1892-1965), who practiced medicine in Mansonville for 40 years, and Robert Francis (Frank) Cowan (1887-1964), Secretary-Treasurer of Potton Township from 1923 to 1955.

For those interested in researching a listing of burial sites, google *Mansonville Cemetery Brome County Quebec*, which will bring you to a site called [Interment.net](http://Interment.net). Most of Potton's protestant cemeteries are listed on [Interment.net](http://Interment.net), although not all have listings of burials for consultation. The Mansonville Cemetery Company administers the Chapel Hill, Province Hill, and Mansonville Cemeteries.

#### 4. MANSONVILLE CATHOLIC Cemetery



Jean-François Boulais, 2010

#### **4. Cimetière CATHOLIQUE DE MANSONVILLE**

À l'origine, ce cimetière de la paroisse catholique Saint-Cajetan était situé sur le chemin West Hill, à 400 mètres de la route 243 (un quart de mille). En 1925, le Conseil de la fabrique le déménage à son emplacement actuel, sur la route de Mansonville ou route 243, face au cimetière protestant. C'est le seul cimetière catholique de Potton. La statuaire centrale accueille un columbarium. Outre les catholiques canadiens-français et ceux de langue anglaise, on y retrouve des familles de plus de vingt nationalités différentes, dont certaines originaires de l'Ukraine et de la Pologne. Le fondateur du village ukrainien Vorokhta à Vale Perkins, M. Ivan Telishewsky, y est enterré. Parmi les familles polonaises, on peut voir des noms tels que Sopala, Rypinski et Tomera.

---

The first resting place for the parishioners of Saint-Cajetan in Potton was on West Hill Road. In 1925, the cemetery was moved to its present location on Route 243, immediately opposite the Mansonville Cemetery. It is the only Catholic denominational cemetery in Potton. The central statue at the rear of the cemetery holds a columbarium. People of the Catholic faith from over 20 nationalities are interred here, representing those who have contributed substantially to the community of Potton. Apart from French and English Catholics, various other nationalities have buried their loved ones here, including Ivan Telishewsky, one of the founders of the Ukrainian village of Vorokhta. Polish names include Sopala, Rypinski, Tomera.

## 5. ORCUTT Cemetery | Private



Joan Cruickshank, 2007



## 5. Cimetière ORCUTT | Privé

« La plus vieille pierre tombale gravée de Potton se trouve sur une petite colline de forme conique, tout près de la rivière. Le cimetière de Lemuel Orcutt ne couvre plus que six pieds de la terre qu'il avait prise. Inutilisé depuis longtemps, puisque la douzaine de sépultures qu'il contient occupent tout le sommet. » Edgar Charles Barnett, 1926.

M. Barnett utilise l'expression « *land taken by Lemuel Orcutt* ». Était-il un squatter? Quoi qu'il en soit, c'est sa dernière demeure. Barnett affirme, sans le prouver, que ce cimetière recèle la « *Potton's oldest sculptured slab*. » Il ne décrit que six pierres tombales (voir la liste ci-dessous) tout en affirmant qu'une douzaine de sépultures s'y trouvent. Ce n'est pas inhabituel. Nous retrouvons à Potton plus de pierres tombales non identifiées qu'identifiées. Plusieurs tombes ne sont marquées que par une pierre de taille ou une pierre des champs, sans inscription. Le cimetière familial des Brown (p. 37), près de leur maison ancestrale sur le chemin de Vale Perkins, en est un bon exemple. Il faut consulter les archives familiales pour en savoir davantage.

---

Liste des six pierres tombales identifiées / *List of the six marked gravestones:*

- GILMAN, Freelope Orcutt, w. of Thomas Gilman, 1806 – Sept. 1<sup>st</sup>, 1833
- GILMAN, Mary Ann, dau., 1829 – Oct. 4<sup>th</sup>, 1856
- **ORCUTT, Lemuel, 1770 – July 14<sup>th</sup>, 1850**
- ORCUTT, Mercy Blanchard, w., 1779 – Feb. 20<sup>th</sup>, 1844
- PEABODY, Mercy A., dau. of F.S. & Azuba Peabody, July 6<sup>th</sup>, 1848 – May 7<sup>th</sup>, 1857
- PEABODY, Freelope G., dau., 1839 – July 25<sup>th</sup>, 1858

---

“On this little conical knoll, its foot in the river, a part of the land taken by Lemuel Orcutt and six feet of which alone he now occupies, stands Potton’s oldest sculptured slab. This plot has long ceased to be used, as the dozen or so graves it contains take up its entire summit.”

What is interesting here is Barnett’s use of words: “land taken by Lemuel Orcutt” – which suggests that Orcutt may have been a squatter. This plot is his final resting place. Barnett also says one at this site is Potton’s “oldest sculptured slab”– however sadly, he provides no justification or proof of that assertion. He catalogues only 6 gravestones (see list above), yet tells us that the site contains a “dozen or so graves”, which is not unusual. It is very likely that there are many more unmarked gravesites than there are marked, recorded gravesites in Potton. Many graves were marked with simple upright slate or field stones, with no inscription. The Brown burying ground (p. 37) is a good example in this connection.

## 6. MILTIMORE Cemetery



Jean-François Boulais, 2010

## 6. Cimetière MILTIMORE

Ce lieu paisible sur le chemin Miltimore est le cimetière des Miltimore, situé dans l'ancien hameau de Meig's Corners. Nous y trouvons seize sépultures de Miltimore, dont celle de Daniel (1762-1846). Venant de Derry, au New Hampshire, il arrive dans le canton de Potton en 1812 et achète la terre d'Andrew Norris. Sur sa pierre tombale on peut lire l'inscription suivante, traduite de l'anglais : « *Profondément enseveli dans la poussière / je m'en remets à tes soins / mes membres reposant en ton sein, je mets en toi ma confiance / pour qu'ils renaissent en force et beauté.* » Sa femme, Nancy Rollins (1776-1859), fut trésorière de la Potton Benevolent Female Society, en 1834, et responsable de la construction de l'église méthodiste située à Chapel Hill, aujourd'hui disparue. Leur fille, Susan G., décédée à l'âge de six ans en 1819, y est aussi enterrée. L'honorable colonel John Sherman Miltimore, fils de William W. Miltimore et d'Elizabeth Morey Dyer, est la dernière personne à y être inhumée, en 1976.

---

The Miltimore Cemetery is found off Miltimore Road to the South of Mansonville, about 1/10 of a kilometre from its junction with Route 243. Sixteen graves are marked in this private family cemetery. Daniel Miltimore (1762-1846), his wife Nancy (1776-1859) and young daughter Susan G. (d. 1819, aged 6 yr 7 m 8 d) repose there. The inscription on the headstone of Daniel Miltimore reads: "*came to Potton 1812*" and "*When I lie buried deep in dust / My flesh shall be thy care / These with'ring limbs with thee I trust / To raise them strong and fair.*" The last burial in this cemetery is that of Hon. Col. John Sherman Miltimore, in 1976, son of William W. Miltimore and his wife, Elizabeth Morey Dyer.

## 7. CHAPEL HILL Cemetery



Karen Muzerall, 2012



## 7. Cimetière CHAPEL HILL

Le cimetière Chapel Hill, qui date des années 1840, est situé sur le chemin Miltimore à l'intersection du chemin des Marguerites. Une oasis de tranquillité, avec une vue magnifique sur la vallée et les montagnes au loin. Ce lieu se situe près d'un des premiers hameaux de Potton, Meigs' Corners (1834), d'abord appelé Coit's Corners (1825). Y reposent les premiers défricheurs du canton, entre autres, Peter Perkins (1767-1848), Anna Ames Perkins (1769-1852), Jonathan Heath, Samuel Clark, David Fullerton, et les membres de la famille Garland. Le révérend Francis Nathaniel Jersey (1797-1860), originaire de Londres et premier Jersey du canton, y est aussi enterré.

Selon Cyrus Thomas, une chapelle baptiste construite vers 1809, d'où le cimetière tire son nom, s'élevait de l'autre côté du chemin, à l'ouest. Les pierres tombales de ce cimetière sont remarquables. Gravées de lettres mises en relief, les pierres de marbre gris ou de granite rouge tranchent avec les plus vieilles inscriptions usées par le temps. C'est la Benevolent Female Society of Potton, première organisation charitable du Canada, qui avait construit cette chapelle.

---

The Chapel Hill Cemetery, found on Miltimore Road at its intersection with Chemin des Marguerites, offers peaceful views of the surrounding valley and distant hills. It is here that some of Potton's oldest settlers are buried. It is also probable that the oldest settlement in Potton was founded in this general vicinity. It was called Meigs' Corners (1834) or Coit's Corners (1825). Cyrus Thomas tells us that "*a large building was erected at this place in 1809 or thereabout ...*" Pioneers such as Peter Perkins, Jonathan Heath, Samuel Clark, David Fullerton, and members of the Garland family, among many others, have found their final resting place upon this hill. The Reverend Francis Nathaniel Jersey (1797-1860), native of London, England, and father of the first Jerseys in Potton, is also buried here.

An interesting feature of the cemetery is that the oldest stones appear to be similar, and were perhaps installed around the same time. Each of these is engraved with flowing script of superior quality. Polished grey marble and stones of red granite, lettered in sharp relief, stand in contrast to the weathered greys and blacks of older markers, inscriptions now barely visible. Chapel Hill Cemetery dates from the 1840's and takes its name from the meeting house called the Chapel, built around 1809 by the Female Benevolent Society of Potton, the first such charitable organization in Canada. The Chapel Hill Cemetery is also called the Jersey Cemetery.

## 8. GILMAN Cemetery



Jean-François Boulais, 2010

## 8. Cimetière GILMAN

Situé près du chemin de la Vallée-Missisquoi, sur une butte, à côté de la station O'KATAVENTURES, le cimetière Gilman rassemble, pêle-mêle, plusieurs pierres tombales. Il se trouve sur l'ancienne terre de Thomas Gilman (1738-1828) et de son fils, William C. Gilman (1777-1832), premier médecin de Potton, arpenteur-géomètre et tavernier, arrivés dans le canton vers 1800. Leurs tombes ont été déménagées au cimetière Mansonville. Sur d'autres pierres, on peut voir les noms de Pike, Jenks, Elkins, Darling, Walker et Warner. Ce cimetière porte aussi le nom de cimetière Sargent, bien que seulement deux tombes portent ce nom. C'est la pierre tombale d'Ephraim Elkins, décédé en 1819, qui est la plus ancienne. Abandonné, ce cimetière est dans un piètre état, plusieurs pierres tombales étant brisées.

Souignons que, dans une ferme du chemin de l'Aéroport, il y a deux pierres tombales effondrées portant les noms de Buswell Gilman (1800-1878), de sa femme Statira Heath (1804-1877) et de leur fille Adie Isadora (1846-1865).

---

Scattered and broken tombstones lie on a small hill on land once owned by Thomas Gilman (1738-1828), who arrived in Potton around 1800 and lived in the area of West Potton (Dunkin). His son, William C. Gilman (1777-1832) was Potton's first doctor, in addition to being a trained surveyor and an innkeeper! Tombstones here bear the names of Pike, Jenks, Elkins, Darling, Walker and Warner. The Gilman Cemetery is also called the Sargent Cemetery, although there are only two graves here by this name. The cemetery is located in dense woods near Chemin de la Vallée-Missisquoi, just before the Station O'KATAVENTURES, located on the same road.

Records show that the grave of Ephraim Elkins who died in 1819 is likely the oldest in this cemetery, which sadly, has been abandoned. Many headstones are broken, or are in very poor condition. The Gilman stones once found in this cemetery have been removed and were re-grouped in the Mansonville Cemetery, on Route 243. The Gilman family settled in the area of Dunkin, along the banks of the Missisquoi River.

On a farm off chemin de l'Aéroport, two white marble stones lie face up in a field. They bear the names of Buswell Gilman (1800-1878), his wife Statira Heath (1804-1877) and their daughter Adie Isadora (1846- 1865).

## 9. RUITER SETTLEMENT Cemetery



Jean-François Boulais, 2010



## 9. Cimetière RUITER SETTLEMENT

Situé dans le hameau de Dunkin, ce cimetière historique est le plus ancien de Potton. Originaire d'Albany, New York, le colonel Hendrick Ruitter (1739-1819) a fondé Dunkin en 1796. Capitaine des Roger's Rangers des États-Unis, le colonel Ruitter y repose ainsi que sa femme, Catherine Friott (1760-1819), et leurs enfants. Nous y voyons aussi des descendants des Ruitter, tels les Sargent, les Barnett et les Aiken.

L'historien Taylor parle de ce cimetière dans son histoire du Comté de Brome : « Sur une petite colline, surplombant le hameau, le colonel Ruitter a réservé un quart d'acre au cimetière. La première personne à y être enterrée fut son fils Jacob, décédé en 1797 de la variole, à l'âge de deux ans. En 1909, Edgar C. Barnett et Frederick M. Woods, deux descendants du colonel, le premier Canadien, l'autre Américain, érigent sur la tombe du colonel Ruitter une stèle de marbre commémorant son décès. Agrandi deux fois, le cimetière comptait environ 300 tombes en 1926. » (Taylor, p. 43)

---

Located in the tiny hamlet of Dunkin, this cemetery is one of the most historic in all of Potton. Colonel Hendrick Ruitter, captain of Roger's Rangers during the U. S. revolutionary war, reposes here (1739-1819). Dunkin was settled by Col. Ruitter in 1796. His wife, Catherine Friott (1760-1819), and their children are buried here along with many of their descendants, notably the Barnetts, Sargents and Aikens.

*“On a little bluff to the westward overlooking his settlement, Col. Ruitter had set aside about one-fourth of an acre for burial places. The first to be buried in this spot was a two-year-old child of Col. Ruitter's named Jacob, who died in 1797 of smallpox contracted from a wandering band of Abenaki Indians. In 1909, a fine marble monument was set up to mark the grave of Col. Henry Ruitter, this was done through the joint efforts of Edgar C. Barnett, a Canadian descendant, and Frederick M. Woods, a United States descendant. In later years, the grounds have been twice enlarged and in 1926 they then contained about three hundred graves.” (Taylor, p. 43)*

The last of three very old pine trees that had been planted there by Charles W. Barnett and some others, one hundred years before, was struck by lightning and had to be cut down in 1972.

**10. ELKINS Cemetery | Private**



Jean-François Boulais, 2010

## 10. Cimetière ELKINS Cemetery | Privé

Le cimetière Elkins est situé sur le chemin Colgan, près du chemin Rodrigue. Il regroupe trois sépultures. En 1797, le capitaine Moses Elkins et sa femme, Ruth Leavensworth (1765-1825), arrivent de Craftsbury, au Vermont, et s'installent à un mille au nord de la frontière, à côté de la Missisquoi. Moses Elkins est enterré à Johnson, au Vermont, tandis que Ruth repose dans le cimetière Skinner, situé à proximité. Un de leurs fils, Moses junior (1800-1869), vraisemblablement le premier enfant né dans le canton, et sa femme, Eliza Miltimore (1802-1869), reposent dans l'ancienne terre familiale de même que Sadie May Elkins, décédée à l'âge de neuf mois, le 12 avril 1888.

---

The Elkins Cemetery is situated on Chemin Colgan, near Chemin Rodrigue. The plot, consisting of one small headstone between two taller ones, sits neatly on a rise in a field not far from the road. In 1797 Captain Moses Elkins and his wife Ruth Leavensworth (1765-1825) arrived in Potton from Craftsbury, Vermont. They settled a mile north of the border alongside the Missisquoi River. Captain Elkins is buried in Johnson, Vermont, and Ruth is buried in the nearby Skinner Cemetery in Potton. The Elkins Cemetery is the final resting place of Moses Elkins, Jr. (1800-1869), his wife Eliza Miltimore (1802-1869), and Sadie May Elkins, who died at 9 months of age on April 12, 1888.

## 11. SKINNER Cemetery | Private



Jean-François Boulais, 2010



## 11. Cimetière SKINNER | Privé

Abandonné dans un boisé au nord du chemin Rodrigue, ce cimetière comprend plus d'une trentaine de sépultures. En 1797, Moses Elkins et son épouse Ruth Leavensworth (1765-1825) arrivent de Craftsbury, au Vermont, et s'installent à moins d'un kilomètre au nord de la frontière. Au mois d'août de la même année, la famille d'Abel Skinner s'installe non loin de la terre des Elkins. En 1799, deux des enfants Skinner, Abel junior, né en 1776, et Josiah, né en 1777, se noient dans la Missisquoi lors d'un déplacement en canot.

En plus des jeunes Skinner, nous retrouvons dans ce cimetière les noms de Jemima Skinner (1754-1833), femme d'Abel senior, de Jemima Green (1778-1857), première infirmière de Potton, de Ruth Leavensworth (1765-1825), femme de Moses Elkins, et de leur fils, Samuel Elkins (1785-1835), frère de Moses junior.

---

This abandoned burial ground holding many stones is found in a wooded area on the North side of Chemin Rodrigue, after its junction with Chemin Colgan. In June, 1797, Moses Elkins and his wife Ruth Leavensworth (1765-1825) arrived in Potton from Craftsbury, Vermont. They settled a mile north of the border alongside the Missisquoi River. *"The August following the arrival of Mr. Elkins, Abel Skinner, also from Vt., came to this township, and settled on the lot south of that owned by Elkins. He cleared this lot, and lived here till he died. The second or third year of his residence in Potton, (...) two of his sons, young men, took a canoe and went together to Col. Ruiters's habitation, a few miles below. It was in the spring and the water was very high. In returning (...), their boat was accidentally overturned and both were drowned."* (Thomas, p. 302) Their names were Abel, born in 1776, and Josiah, in 1777. Both died on June 10, 1799.

Inscriptions on the gravestones of Jemima Skinner, Abel Sr.'s wife (1754-1833); the township's first nurse, Jemima Green (1778-1857); Ruth Leavensworth (1765-1825), wife of Capt. Moses Elkins, and their son Samuel Elkins (1785-1835), brother of Moses, Jr. may still be read.

Potton Heritage often receives inquiries which sometimes contain information of interest for our own records. Recently, we received from a researcher an undated document relating to the Skinner Cemetery, in which twenty three names of persons buried in this cemetery are included: *"The Skinner Burial Ground, which time has placed beyond deciphering (...) interred on a little elevation on the old Elkins Place, opposite Skinner's home, lie probably, upwards of thirty bodies. Uncared for and in ruins; cattle graze above the dead."*

## 12. Cimetière du MONASTÈRE RUSSE



Jean-François Boulais, 2010

## 12. Cimetière du MONASTÈRE RUSSE

Construit dans un environnement champêtre magnifique, le monastère russe de la Sainte Transfiguration nous transporte au cœur de la Russie rurale. Pour s'y rendre, il faut prendre la route 243 vers Highwater, emprunter le chemin de l'Aéroport, puis celui du Monastère. Nous suivons le parcours sinueux de la rivière Missisquoi qui, à cet endroit, coule au cœur d'une des rares prairies fertiles du canton de Potton. Au bout de la route, nous nous retrouvons en territoire de la Sainte Russie orthodoxe, à la frontière du Québec et du Vermont.

Ce cimetière paisible, le plus récent de Potton, repose à l'ombre de la chapelle orthodoxe russe de la Sainte Transfiguration construite entre 1974 et 1980. Il est réservé aux prêtres et aux fidèles de l'Église orthodoxe russe en exil. Des croix byzantines, ou orthodoxes, marquent les tombes, identifiées par des inscriptions en russe. Plus de cinquante-cinq personnes y ont été inhumées depuis 1969. Une douzaine de croix blanches rappellent le souvenir des personnes qui étaient seules au monde lors de leur décès. Soulignons que la croix orthodoxe est formée d'une pièce de charpente dressée, chargée de trois traverses. La branche du milieu, la plus longue, est réservée aux bras étendus du Christ crucifié. Sur la branche supérieure figure l'inscription que Pilate avait ordonné de clouer sur la croix pour rendre public le motif de la peine, selon la coutume romaine. La branche inférieure de la croix, inclinée, sert d'appui aux pieds du crucifié. L'extrémité du côté droit est surélevée, montrant le Ciel au bon larron, à la droite du Christ. Celle du côté gauche, abaissée, indique l'Enfer au mauvais larron, à sa gauche.

Sa Béatitude Vitaly Oustinov repose au cimetière du monastère. Devenu primat, ou métropolite, de l'Église orthodoxe russe en exil en novembre 2001, il était né à Saint-Pétersbourg le 18 mars 1910 et mourut à Magog le 25 septembre 2006, à l'âge de 96 ans.

L'archiprêtre Sergeï Petroff assure le ministère au monastère jusqu'à son décès en 2010, à l'âge de 93 ans. Il est enterré au cimetière aux côtés de son épouse Matushka Lidia. Né à Saint-Pétersbourg en 1917, il a vécu en Bulgarie, puis en France avant de s'installer au Québec, en 1958. Après une carrière de vingt ans à l'École polytechnique de Montréal, il devient prêtre en 1979 et s'installe définitivement à Potton. La mère de Monseigneur Vitaly Oustinov (1890-1973) est également inhumée dans ce cimetière ainsi que le frère Andreï Bourko (1899-1969), venu au monastère offrir ses talents de cuisinier.

Depuis le décès de l'archiprêtre Sergeï Petroff, le monastère n'est habité qu'occasionnellement. Toutefois, il est possible de visiter les lieux à condition de respecter son caractère privé et religieux.

## 12. RUSSIAN ORTHODOX Cemetery

For a taste of rural Russia in the pastoral setting of Potton, follow Route 243 South to Chemin de l'Aéroport, turn onto Chemin du Monastère, and follow the Missisquoi River as it winds lazily through fertile pasture to the Holy Transfiguration Russian Orthodox Monastery on the border of Quebec and the State of Vermont.

This beautiful resting place is nestled in the woods beside a lovely chapel built between 1974-1980. Burial in the Holy Transfiguration Cemetery is reserved for Russian Orthodox Church priests and the laity. It is one of the most impressive cemeteries in Potton. A Russian Orthodox cross marks each grave. More than fifty-five persons have been buried here since 1969. White crosses mark the graves of individuals without living family at the time of their death.

The Orthodox cross is three barred. The uppermost is symbolic of the title board Pilate ordered to be hung in mockery over Christ's head at His crucifixion; the second symbolizes the extended arms of the crucified Christ. The lowest bar is slanted and symbolizes a brace for His feet. The origin of this footboard is unknown, but in the symbolism of the Russian Church, the most common explanation is that it is pointing upward to Paradise for the Good Thief on Jesus' right and downward to Hell for the Bad Thief on His left.

His Beatitude Vitaly Oustinov, Metropolitan of the Russian Church in Exile, is buried in the cemetery. Born in St. Petersburg on March 18, 1910, he died in Magog on September 25, 2006 at the venerable age of 96. Archpriest Sergeï Petroff assured ministry at the Monastery until his death in 2010, at the age of 93. He is buried in the Monastery Cemetery beside his wife, Matushka Lidia. Sergeï Petroff was born in St. Petersburg in 1917, and lived in Bulgaria and France before coming to live in Quebec in 1958. After a 20 year career at l'École polytechnique de Montréal, he entered the priesthood and made Potton his home.

Msrgr. Vitaly Oustinov's mother is also buried here (1890-1973) as well as Brother Andrei Bourko (1899-1969), who came to the monastery and offered his talents as chef.



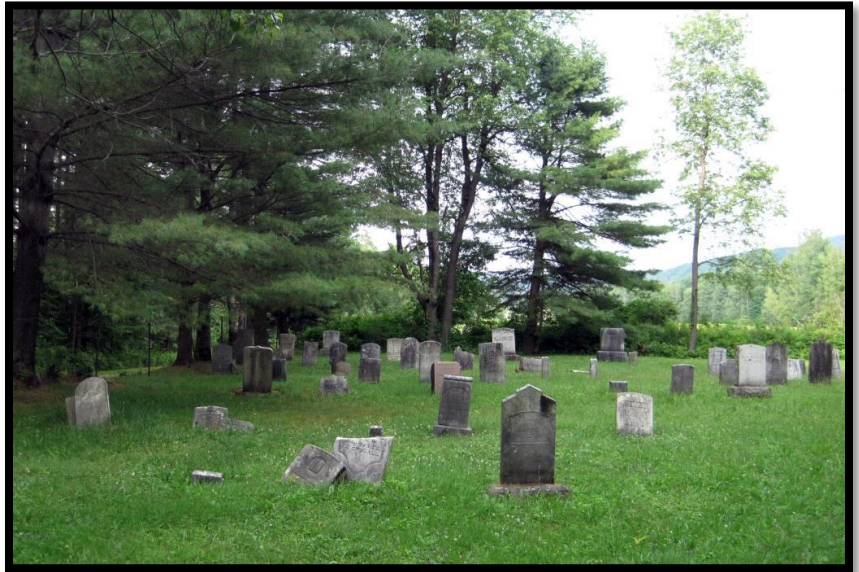
Jean-François Boulais, 2010



### 13. Cimetière PROVINCE HILL Cemetery

Situé sur le chemin Province Hill, près du pont couvert de la Frontière, ce cimetière bien entretenu nous rappelle l'histoire du village agricole fondé par des pionniers venus de la Nouvelle-Angleterre. Mis en place vers 1830, il contient les tombes d'Andrew Gardyne (1792-1866), de sa femme Betsy McGregor (1792-1867) et de Samuel Skinner (1814-1874). Pendant plusieurs années, M. Clarence Blanchard, un pionnier du village, a continué d'entretenir le cimetière même s'il était déménagé à Newport, au Vermont. Depuis 1992, une fiducie gérée par la Mansonville Cemetery Company pourvoit à son entretien.

This well-kept little cemetery is situated on Chemin de Province Hill, near the covered bridge, Pont de la Frontière. It seems to have been created in the mid 1830's. The cemetery lies on land settled by pioneers from New England. Edgar Barnett characterizes it thus: "This little cemetery (...) was once the centre of a well-to-do and protestant community. It contains around 100 bodies." Gravestones date back to the mid-1800s. Familiar names found here are: Andrew Gardyne (1792-1866), his wife Betsy McGregor (1792-1867), Nicholas Blanchard (1847-1919), his wife Amelia Santaw (1854-1921) among others. Mr. Clarence Blanchard, an early pioneer, moved to Newport, Vermont, but returned to Province Hill for several years to cut the grass. This historical cemetery is managed by the Mansonville Cemetery Company.



Jean-François Boulais, 2010

## 14. Cimetière LEADVILLE Cemetery

Ce joli cimetière du chemin de Leadville, à la croisée du chemin des Parulines, se trouve à quelques minutes de la frontière du Vermont. Il a été créé en 1850. Le nom de Leadville est relié à la mine de plomb brièvement exploitée, en 1860, non loin de là, près du lac Memphrémagog. Des membres des familles Brown et Magoon y sont enterrés, dont John Brown (1830-1902) et son épouse, Jane Hitchcock Brown (1824-1908). Nous y retrouvons aussi la sépulture du colonel Franklin Hitchcock (1840-1914), membre du 77<sup>e</sup> régiment d'infanterie de l'État de New York, et celles de la famille Stickney, qui perd plusieurs enfants entre 1844 et 1873. Dans ce cimetière souvent visité par des Américains, de petits drapeaux des États-Unis ornent plusieurs tombes pour le Memorial Day, dont celles des Maxfield, un nom courant au Vermont.

Situated near the Vermont border, on Chemin de Leadville, at its intersection with Chemin des Parulines, is another of Potton's older cemeteries. It dates from around 1850 and is the final resting place of some Potton families who lived in the area of Leadville, notably the Brown and Magoon families. The first in the Brown family appears to be John (1830-1902) and wife, Jane Hitchcock Brown (1824-1908). Being so close to the border, the cemetery is visited by many Americans, as may be witnessed by the several tiny American flags which are placed there around Memorial Day each year. The Maxfield family, a well-known name in Vermont, is represented here; and in fact, Leadville Cemetery is often called the Maxfield Cemetery. Colonel Franklin Hitchcock (1840-1914) of the 77<sup>th</sup> Regiment N. Y. Infantry reposes here along with a number of children of the Stickney family who died between 1844 and 1873.



Jean-François Boulais, 2010

## 15. Cimetière OWL'S HEAD Cemetery

Le cimetière Owl's Head, situé sur le chemin Owl's Head à la croisée des chemins du Grand-Duc et Laliberté, repose au pied du mont du même nom. Il a été fondé vers 1845. Habités par des cultivateurs, les terres environnantes du canton de Potton n'ont jamais constitué un village organisé, mais étaient un lieu idéal pour l'agriculture. On peut voir dans ce cimetière les tombes des familles Allen, Magoon, Brown et McCoy. Notons la vue spectaculaire vers les monts Sutton, à l'ouest.

---

Owl's Head Cemetery is aptly named, located at the foot of our grand mountain on Chemin Owl's Head, nearly opposite Chemin Laliberté. The cemetery was opened around 1845 and it is still in use. In the shade of the century old maple found at its gate, the members of some of this region's oldest families have found their eternal rest: the Allen, Magoon, McCoy, and Brown names are the most numerous. Views from Owl's Head Cemetery are spectacular to the west.



Jean-François Boulais, 2010



16. JONES Cemetery | Private



Jean-François Boulais, 2010



## 16. Cimetière JONES | Privé

Ce cimetière se tient à l'écart du chemin du Lac, près de Vale Perkins, et il est situé sur l'ancienne terre de Gardner B. Jones (1818-1886). Nous y trouvons plusieurs descendants de la famille Perkins, dont Samuel (1763-1845), fondateur de Vale Perkins dès 1793, et sa femme Levina Edson (1765-1855). Y sont également inhumés les membres d'autres familles telles que les Jones, Geer, Hand, Magoon, Jewett, Wheelock, Brown, Gordon et LeVoy. Preuve des conditions de vie difficiles de l'époque, la famille Geer y enterre trois de ses enfants en 1863, tandis que la famille LeVoy perd aussi trois des siens en 1871, un an après la disparition de leur mère Ladorna. Ces décès sont probablement attribuables à l'une des maladies contagieuses que l'on peut maintenant prévenir ou guérir grâce aux vaccins et aux antibiotiques.

---

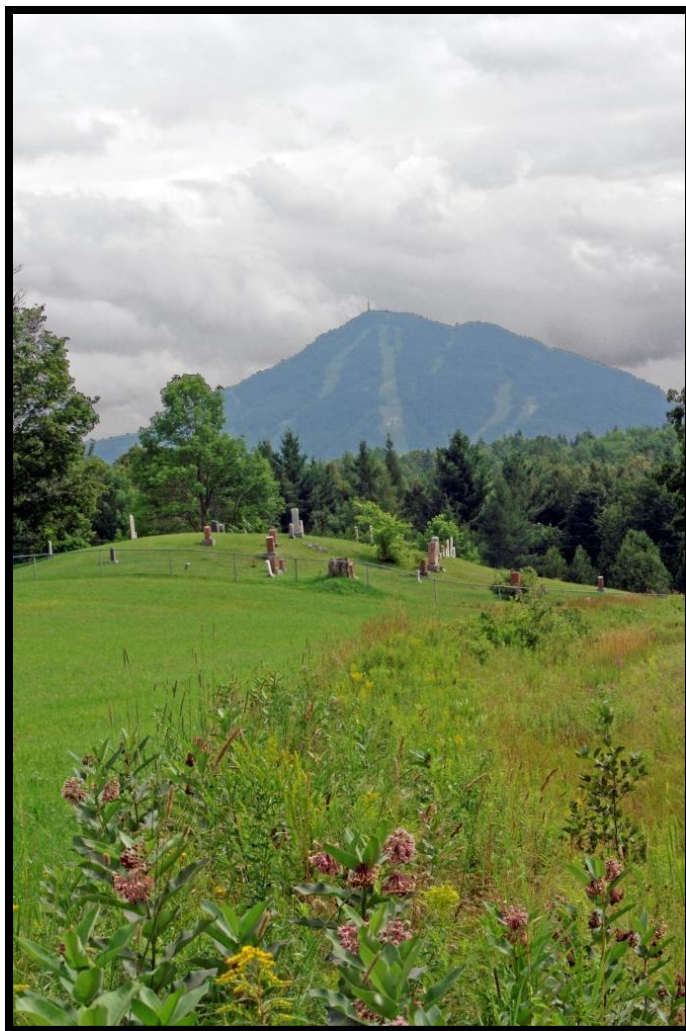
Situated on Chemin du Lac, near Vale Perkins, this very old cemetery is no longer in use. It dates from 1845 with the burial of Samuel Perkins, who died February 4, 1845. The cemetery receives its name from Gardner B. Jones (1818-1886), then the proprietor of the land on which it was located. Members of the Hand, Geer, Magoon, Gardner, Jewett, Wheelock, Brown, Gordon, and Jones families are buried in this small cemetery. Many of the Perkins family are also interred here. The winter of 1863 was a difficult one, which brought tragedy of the most unbearable kind to the small community of Vale Perkins: Charles and Lovina Geer buried three of their children that spring. Daughter Sarah Ann succumbed on January 5, 1863 at the age of 9. Their son Herbert A. expired on January 22, 1863 and five days after that, on January 27, 1863, daughter Olivea died. A similar sadness occurred in 1871, when three children of the Lewis and Ladorna LeVoy family succumbed. These events were even more tragic because Mrs. LeVoy pre-deceased her children on April 26, 1870. These clusters of deaths, a stark reminder of the severe living conditions of the time, likely resulted from a contagious disease, such as smallpox, measles or scarlet fever, all of which are now easily controlled by vaccination and antibiotics undiscovered at the time.

## 17. Cimetière GEORGE Cemetery

Situé sur le chemin du Lac, près du chemin Château-Jones, avec une vue sur le mont Owl's Head et le lac Memphrémagog, le cimetière George nous invite au recueillement. Parti du New Hampshire, Moses Hayes George (1771-1835), accompagné de sa femme Abigail Channell (1782-1859), arrive dans la région vers 1794 et devient un pionnier du canton de Bolton. Plusieurs descendants de Moses et Abigail George reposent dans ce cimetière.

---

The George Cemetery is situated on Chemin du Lac, close to Chemin du Château-Jones. It is still in use. The cemetery was established by the George family and was the first to be incorporated in Potton. Moses Hayes George (1771-1835) and wife, Abigail Channell (1782-1859), were the first of the George family to settle locally. They arrived in Bolton Township around 1794, and it is believed that Moses George pioneered near the natural pond still bearing the family name. Étang George or George Pond is found on Mountain Road in East Bolton. Many are the descendants of Moses and Abigail George who still live in Potton.



Jean-François Boulais, 2010

## 18. Cimetière KNOWLTON Cemetery | Privé - Private

Ce cimetière de Knowlton Landing est situé sur le chemin du Lac, près de l'Aubergine. Il est réservé à la famille Knowlton. En 1821, Levi Knowlton (1768-1842) arrive de Templeton, au Massachusetts, et

s'installe à Stukeley puis au «Landing», où le bateau-passeur accoste après avoir traversé le lac Memphrémagog à partir de Georgeville. Le hameau prendra son nom et accueillera le tout premier bureau de poste de Potton. Il meurt en 1842. Sa seconde épouse, Philena Stone, décédée en 1850, y repose ainsi que Miles E. Knowlton (1810-1882), bâtisseur du Pine Lodge, devenu l'Aubergine.

La terre où se trouve le cimetière appartient à des descendants de la famille Knowlton, qui puise ses racines chez les Loyalistes et a contribué de façon remarquable à l'histoire de Potton et à son développement.



Archives de l'APP

The Knowlton family cemetery is situated on Chemin du Lac in Knowlton Landing, beside the Aubergine. This cemetery is named after Levi Knowlton (1768-1842), who arrived in 1821

from Templeton, Massachusetts, via Stukely. He settled at the "Landing", where a passenger boat made daily trips across Lake Memphremagog from Georgeville. The oldest marker in this private cemetery is that for the grave of Levi Knowlton, who died at the age of 73 years and 4 months on April 27, 1842. His second wife, Philena Stone (?-1850) is buried here along with Miles E. Knowlton (1810-1882), builder of the Pine Lodge, now known as l'Aubergine.

The cemetery is located on part of the original homestead acquired in 1821 by Levi Knowlton. The property remains in the Knowlton family name. The Knowlton family, with strong Loyalist roots, is an important name in the history of Potton and in its development.

## 19. Cimetière BURBANK Cemetery | Privé - Private



Jean-François Boulais, 2010

Sur un terrain privé situé sur le chemin William-Burbank, dans une belle clairière à la frontière des cantons de Potton et de Bolton Est, se dressent deux pierres tombales. Les noms du colonel William Burbank (1805-1885) et de son épouse Emily Fuller (1807-1881) figurent sur la première. On peut lire le nom de Frank L. Dorson sur la seconde; il s'agit probablement du petit-fils du colonel Burbank, mort à 20 ans le 17 mars 1886.

In a beautiful clearing at the border of Potton township and Bolton East, on Chemin William-Burbank, lie tombstones bearing the names of Colonel William Burbank (1805-1885) and his wife, Emily Fuller (1807-1881), on one; and on the other, that of Frank L. Dorson, presumed to be their grandson, who died March 17, 1886 at the age of twenty.



## 20. Cimetière Brown Cemetery | Privé - Private



Sandra Jewett, 2015

Il serait difficile de reconnaître le cimetière photographié ci-dessus si l'on ne savait pas qu'il se trouve sur le terrain de la ferme Brown. La nature et le temps ont fait leur œuvre.

On ignore à quel moment précis des membres de la famille Brown sont arrivés à Potton. Car cette famille s'était d'abord établie sur la rive Est du lac Memphremagog avant que certains de ses membres traversent le lac pour s'installer dans le secteur Owl's Head – Leadville, sur un terrain

The burial ground shown in the picture above would scarcely be recognized were its location on the Brown farm not known. Nature has most efficiently reclaimed its own.

Exactly when members of the Brown family settled in Potton is difficult to trace, for they settled originally on the East side of Memphremagog and some made homes on land in the Owl's Head – Leadville area. Brothers James and Raymond Brown appear to have inherited the land, acquired

acheté de Samuel Perkins. On pense que les frères James et Raymond Brown ont hérité de la terre familiale, où ils ont vécu et élevé leurs familles respectives. James et Bessie Prout Brown ont eu six enfants : les jumelles Maude et Margaret, Julia, Myron, Edgar et Harley, alors que Raymond et Dorothy Brown en ont eu trois : Kathleen, Pearl et Charles. Toutefois, aucune de ces personnes n'a été enterrée dans le cimetière Brown.

Les registres familiaux sont incomplets, indiquant seulement les dates de naissance et de décès sans mentionner les lieux de sépulture. C'est pourquoi il est impossible de préciser quels ancêtres de James et Raymond Brown gisent dans le petit terrain situé non loin des fondations de pierre d'une grange, ensevelies sous la végétation.

originally from Samuel Perkins, where they lived and raised their families. James and Bessie Prout Brown had six children: twins Maude and Margaret, Julia, Myron, Edgar and Harley. The children of Raymond and Dorothy Brown were Kathleen, Pearl and Charles. None of those named above is buried in the Brown Cemetery.

Family records appear to be incomplete, and indicate only dates of birth and death without mention of a burial site. It is therefore impossible to confirm which of the Brown family from whom the above named are descended, lie in this little plot of ground, not far from the overgrown stone foundation of a barn.

---

## Sources

- Association du patrimoine de Potton. *Portraits de nos vingt ans – of our Twenty Years*, album, 2010, 56 p.
- *Mansonville Cemetery – Mansonville Brome County, Quebec*, site Internet *Interment.net*.
- Jewett, Sandra. *Places Names of Potton and More*, Association du patrimoine de Potton, 2013, 193 p.
- Muzerall, Karen, et Jean-Marc Tétrault. *Inventaire des sépultures de Potton*, Association du patrimoine de Potton, 1992.
- Muzerall, Karen, et Jean-Marc Tétrault. *La route des cimetières – Cemetery Route – Un hommage à nos ancêtres – A tribute to our ancestors*, Association du patrimoine de Potton, dépliant, 1995.
- Taylor, Rev. Ernest M. *History of Brome County*, Vol. 1, John Lovell & Son, Montreal, 1908, p. 43.
- Thomas, Cyrus. *Contribution to the History of the Eastern Townships*, John Lovell, Montreal, 1866, p. 311.
- Ville de Sutton. *Politique d'entretien et de conservation des cimetières*, 2012.

## **Production**

**Association du patrimoine de Potton | Potton Heritage Association**

## **Équipe de production | Production Team**

Rédaction française et recherche : Jean-Louis Bertrand

English writing and research : Sandra Jewett

Révision : Jacqueline Robitaille

Graphisme : Serge Normand

Édition Web : Serge Normand

Imprimerie : CRM, Magog

## **Photographies | Photographs**

Archives de l'Association du patrimoine de Potton | Potton Heritage Association Archives

**Notre partenaire | Our sponsor**



**Municipalité du Canton de Potton | Municipality of the Township of Potton**

Dépôt légal 2017 – ISBN 978-2-9815061-3-9

Bibliothèque et Archives nationales du Québec

Bibliothèque et Archives Canada – Library and Archives Canada

# CIMETIÈRES DE POTTON | POTTON'S CEMETERIES

